

цагаас хойш аливаа ард түмэн, түүний дотор Японы ард түмний хувьд жинхэнэ энх тайвныг

ард түмэн, түүний засгийн газрын бодлогыг Сибарётарогийн номноос уншигч чухам юу гэж ойлгох нь тодорхойгүй байна.

Зохиогч номдоо манай орны түүх, шинэ нийгмийн амьдралын зарим асуудлаар тийнхүү өнгөц дүгнэлт хийсэн газар цөөнгүй нь харам-

эрхэмлэж ирсэн ба одоо ч эрхэмлэсээр буй монголын

салтай. Гэвч Сибарётарогийн ном япончууд болон япон хэл мэддэг хүмүүст Монгол орны талаар зохих хэмжээний анхны мэдэгдэхүүн өгөх нь лавтай буй заа.

**О. Оюунгэрэл.**

**GABRIEL CALAFORRA. “RUPUBLIKA POPULAR DE MONGOLIA” LA HABANA, 1980, 107 pag**

**(Габриель Калафорра. «Бүгд Найрамдах Монгол Ард Улс» Гавана хот. 1980, 107 хууд)**

Бүгд Найрамдах Куба улсын нэр хүндтэй томоохон хэвлэлийн газар болох «Пуэбло» (Ард түмэн) хэвлэлийн газрын «Залуу үе» гэдэг салбараас эрхлэн «Бүгд Найрамдах Монгол Ард Улс» гэдэг нэртэй улс төр, эдийн засгийн лавлахыг испани хэлнээ саяхан хэвлэн гаргалаа.

Уг номонд монголын ард түмэн ардын засгийн жилүүдэд социалист байгуулалтын бүхий л салбарт олсон ололт амжилтын тухай тоо баримтыг статистикийн албан ёсны баримтад тулгуурлан оруулжээ. Кубын өргөн олон уншигч нарт зориулан БНМАУ-ын төрийн туг, далбаа, сүлд, соёмбын утга учир болон монгол түмний зан заншил, зочломтгой байдал түүнчилэн үндэсний хоол, ундааны талаар дэлгэрэнгүй материал нийтэлсэн байна.

Монголын ард түмний соёл урлагийн амьдралд гарсан дэвшилт өөрчлөлт, хэл уран зохиолын талаар танилцуулан бичихдээ Д. Нацагдоржийн болон бусад нэрт зохиолч, яруу найрагчдын бүтээлээс тухайлбал, их ууган яруу найраг-

чийн «Миний нутаг» шүлгийг испани хэлнээ бүрэн дүүрэн нийтэлсэн явдал уг номыг улам яруу сайхан сонирхолтой болоход чухал үүрэг гүйцэтгэжээ.

Мөн энэхүү номонд Монголын газрын зураг болон өнөөгийн социалист Монголын нийгэм эдийн засаг, хүн ардын тухай олон гэрэл зураг хавсаргасан байна. Номыг зохиогч Габриель Калафорра нь олон улсын хууль зүйн мэргэжилтэй боловч Монгол орны түүх, хэл зохиолыг өнгөцхөн сонирхогч бус харин ч энэ талаар нилээд ном зохиол уншин судалсан гүн гүнзгий мэдлэгтэй болохоо харууллаа.

Ийнхүү өнөөгийн социалист Монголын тухай шинэ ном ах дүү Кубын уншигч олонд очиж байгаа явдал бол зөвхөн Куба төдийгүй испани хэлээр хэлэлцэх Латин Америкийн бусад ард түмний хүртээл болж, монгол-латин америкийн ард түмний найрамдал, хамтын ажиллагааны ариун үйлсэд бас нэгэн чухал хувь нэмэр болох нь эргэлзээгүй.

**Б. Батболд.**